

INDHOLDSFORTEGNELSE

TILLÆG
til Vore Kirkegårde
bind 22 . nr. 5

TILLÆGET:

Overgartner, cand. hort. Axel Andersen, Vestre Kirkegård, København :	Nye medlemmer	s. 37
Anvendelse af gravemaskiner på kirkegårde	Ny forside	s. 37
	Årsmøde og regnskab	s. 37
	Fra dagbladene	s. 39
	Resolutioner	s. 41

Lundtofte menighedsråd

Nyt medlem

„Vore Kirkegårde“'s forside er denne gang tegnet af maleren og grafiker Loui Mikael, der har nedfældet sine indtryk af besøg på nordiske kirkegårde og sammenkomponeret dem til en helhed.

Ny forside

I henhold til beslutningen på den i 1965 afholdte generalforsamling skulle det kommende årsmøde afholdes i Fjaltring i Viborg stift. Foreningens forretningsudvalg har dog efter sekretærens og kassererens henstilling vedtaget, at det påtænkte årsmøde udskydes et år, da vor økonomi dårligt tillader mødeudgifter i indeværende år.

Årsmøde

Som det rengår af regnskabsoversigten, har foreningen ved årets afslutning en gæld på ca. 1.800 kr., hvilket alene skyldes stigninger i omkostningerne for bladet „Vore Kirkegårde“. Da det er forretningsudvalget magtpåliggende, at bladets indeværende bind for årene 1965-68 udsendes uforandret, og da der ingen muligheder synes at være for at forhøje foreningens indtægter i det kommende regnskabsår, håber man ved udskydelse af det planlagte årsmøde at kunne skaffe økonomisk dækning for udgivelse af bladet.

Volmer Rud Nielsen.

INDTÆGTER :

Kassebeh. 1./4. 1965			127,40
Kontingenter	11.254,97	18,03	11.236,94
Tilskud:			
Kirkeministeriet	2.000,00		
Landbrugslotteriet	1.500,00		3.500,00
Renter			28,09

Foreningen for
Kirkegårdskultur

Årsregnskab

UDGIFTER :

Kontorudgifter	793,50	2.787,38	1.993,88
„Vore Kirkegårde“	2.010,20	10.596,26	8.586,06
Møder og foredrag			3.895,99
Diverse			366,05
Kassebeh. 31./3. 1966			50,45
Ialt		14.892,43	14.892,43

Horsens, den 2. april 1966.

Volmer Rud Nielsen.

Regnskabet er revideret efter kassebog og kassebilag, kassebeholdningens tilstedeværelse er kontrolleret, og der har intet været at bemærke.

Århus, den 12. april 1966.

Erik Kofoed.

Horsens, den 13. april 1966.

Ejnar Jensen.

STATUS pr. 31./3. 1966.

Kassebeholdning	50,45	
Tilgode for kontingenter	176,00	
Tilgode for annoncer	853,75	
Annonceprovision		457,60
Bogtrykker, „Vore Kirkegårde“ bd. 22, nr. 4		2.129,70
Avisudklip, „Vore Kirkegårde“ bd. 22, nr. 4		116,90
Kontorudgifter		150,00
Foreningens gæld	1.774,00	
		<hr/>
	2.854,20	2.854,20

Horsens, den 2. april 1966.

Volmer Rud Nielsen.

BUDGET 1./4. 1966-31./3. 1967.

INDTÆGTER:

Kassebeholdning 1./4. 1966	ca.	50,00
Kontingenter	-	11.225,00
Tilskud: Kirkeministeriet	-	1.900,00
Landbrugslotteriet	-	1.500,00
Renter	-	25,00

UDGIFTER:

Kontorudgifter	ca.	2.000,00
„Vore Kirkegårde“	-	11.000,00
Møder	-	1.200,00
Diverse	-	450,00
Kassebeholdning 31./3. 1967	-	50,00
		<hr/>
	ca. 14.700,00	ca. 14.700,00

Horsens, den 2. april 1966.

Volmer Rud Nielsen.

Ny kirkegårdsinspektør

Med snarlig tiltrædelse er havearkitekt, cand. hort. *Morten Falmer Nielsen* ansat som inspektør ved Mariebjerg kirkegård.

Samtidig træder kirkegårdsinspektør, havearkitekt *Sven Hansen* tilbage. At kirkegårdsbestyrelsen har valgt en ung, særdeles lovende havearkitekt som leder må hilses med glæde.

Morten Falmer Nielsen har nu chancen for igennem en meget lang år-række at planlægge og præge kirkegården grundig.

Den store indlysende fordel heri vil sikkert gå op for andre kirkegårdsstyrelser med dette og adskillige andre eksempler som forbillede.

Morten Falmer Nielsen og kirkegårdsstyrelsen ønskes tillykke.

50 år

Kirkegårdsinspektør, havearkitekt cand. hort. *Rs. Th. Christensen*, Åbenrå fejrede den 28. marts sin 50-års dag.

R. Th. Christensen er tillige stadsgartner i Åbenrå, formand for Alm. dansk gartnerforenings Åbenrå kreds og lærer i teknisk skoles fagklasse.

14/1. Roskilde Tidende: Tegning og beskrivelse af det meget smukke forslag til udvidelse af Sct. Jørgensbjerg kirkegård, som kirkegårdsinspektør, havearkitekt m.d.h. A. Falmer Nielsen har udarbejdet.

16/1. Fyens Stiftstidende: Kirkegårdsforvaltningen i Odense står overfor større bygningsarbejder. Ny materialgård med folkerumsbygning på Assistens kgd. til ca. 5-600.000 kr. håbes påbegyndt snarest. En vej fra Amtssygehuset over Assistenskirkegården til kirkegårdskapellet til ca. 53.000 kr. tænkes ligeledes gennemført såsnart bevillingsspørgsmålet er afklaret.

Begravelsestallet på Odenses kirkegårde stiger årlig med ca. 10 %. Det er nu på ca. 1000. Kirkegårdskapellet på Assistens kgd. står foran udvidelse med et modtagelsesrum med birum. På Korsløkke kgd. er der projekteret et nyt kapel til ca. 90.000 kr.

Odense kirkegårdsforvaltning har hidtil årlig produceret ca. 75.000 sommerblomster til gravene i eget gartneri. Dette er nu nedlagt på grund af urentabilitet. Blomsterproduktionen vil nu blive udliciteret blandt fynske gartnere. Derimod er der oprettet ny planteskole på Risinge kirkegård så forvaltningen er selvforsynende med stedsegrønne træer og buske.

20/1. Vendsyssel Tidende Hjørring: Selv om der er plads til nye gravsteder på Hjørring kirkegård måske endnu 20-30 år frem i tiden, er man begyndt at arbejde med udvidelsesmuligheder idet der erfaringsmæssigt går adskillige år inden arealer er erhvervet, tegninger godkendt, bevilling foreligger endside inden beplantningen er groet til så man kan være bekendt at begrave der. Især de 22 tdl. store arealer præstegårdsjord som St. Catharine sogn ejer ved Hirtshalsvej er i søgelyset.

21/1. Aalborg Amtstidende: Ulstrup kgd. skal udvides.

24/1. Berlingske Tidende: Arkitekterne Inger og Johannes Exner har fået overdraget den meget spændende og krævende opgave at projektere en ny kirke i den helt nye bydel Albertslund. Der er ikke regnet med nogen kirkegård her, idet den gamle sognekirkegård i Herstedvester, står overfor en større udvidelse. Derimod arbejdes der med mulighederne for en urnekirkegård ved Albertslund kirke.

25/1. Fyns Tidende: Svanninge Kirkegård skal udvides.

11/2. Østjællands Folkeblad: Greve-Kildebrønde sogneråd har givet principiel tilslutning til projekt vedr. ny centralkirkegård ved Mosede.

17/2. Møns Dagblad, Stege: Kirkegårdsudvidelse i Kalvehave påtænkes.

23/2. Fyens Stiftstidende: Svendborgs Amts kommunaludvalg har godkendt, at Ringe kommune yder 42.000 kr. i tilskud til kirkegårdens vedligeholdelse samt et ekstraordinært tilskud på 10.000 kr. til regulering af arealerne nord for kirken, hvor det skrånende areal bliver terrasseret, et par udlevede træer, der nu udgør et faremoment, fældes og andre plantes som erstatning.

23/2. Sjællands Tidende. Sorø: Kirkegårdsudvalget for Sct. Mikkel's sogn i Slagelse har udarbejdet statistik, der viser, at kirkegården vil være fuldt belagt om ca. 5 år. Man regner med ca. 200 begravelser årlig de nærmeste år. Kirkegårdsudvalget vil nu opfordre byens andet sogn, Sct. Peders, til at udarbejde en lignende statistik for herefter at indlede et samarbejde om anlæggelse af ny større centralkirkegård. Der må optages forhandling med Slagelse byråd om køb af arealer af Idagård ud mod den nyanlagte sydmotorvej. Arealerne er her særdeles velegnede.

26/2. Aktuelt. Viborg: Jordarbejde til Hernings nye kirkegård på 6 ha. er udbudt i offentlig licitation.

2/3. Kolding Folkeblad: Den nye distriktskirkegårds placering i Skærbæk godkendt. Et 3 tdl. land stort areal nordøst for gården „Sorgenfri“ er udpeget. Anlæggelsen sker dog næppe foreløbig.

4/3. Holbæk Amts Venstreblad: Ligbrændingsprocenten i Holbæk blev i 1965 47,8. Gennemsnittet for hele landet er 34,4.

12/3. Aktuelt: Ny urnekirkegård i Dalum ved Odense anlægges formentlig i sommeren 1966.

13/3. Fyns Tidende: Urnelund ved Sørup kirke påtænkes anlagt øst for nuværende kirkegård.

15/3. Jyske Tidende. Åbenrå: Nyt kirkegårdskapel til Øster Løgum Kirke påbegyndes efter licitation til 43.918 kr.

21/3. Vejle Amts Folkeblad: Nationalmuseet foretager meget interessante udgravninger på Fitting kirkegård. Hele egnens befolkning blev i det 12. århundrede udrydet af pest. Begravelsespladsen opstod og forsvandt over et kort åremål, hvorfor man her står overfor et karakteristisk udsnit af et middelaldersamfund.

31/3. Aktuelt: Ny urnehave påtænkes anlagt nord for Fåborg kirke. Arealet skal dog først undersøges af Nationalmuseet for evt. bygningsrester m. v.

31/3. Præstø Avis: Kirkegårdsudvalgets anmodning til byrådet om erhvervelse af en del af Klosterbakkearealet til brug til kirkegårdsudvidelse er imødekommet, idet byrådet har besluttet at følge byplan- og byudviklingsudvalgets indstilling herom.

9/4. Ringkøbing Amts Dagblad: Kirkegården i Skjern skal udvides med 1200 gravsteder. Plan hertil udarbejdet af kirkegårdsinspektør Walbjørn Christensen, Holstebro.

9/4. Frederiksborg Amts Avis: Dansk Ligbrændingsforening har på sin generalforsamling foreslået at der indrettes en fælles urnegrav på Hille-rød nye kirkegård ved Skansebakken.

13/4. Berlingske Tidende: Tre nye tyske kirkegårde skal indrettes i forbindelse med de igangværende exhumeringer i Jylland. De to ved Grove på Herningegnen er godkendt af de stedlige menighedsråd. En tredje placeres ved Oksbøl.

13/4. Lolland-Falsters Folketidende: Menighedsrådet i Rødby søger lån på ca. 150.000 kr. til færdiggørelse af den nye kirkegård samt opførelse af et kapel på denne.

23/4. Kristeligt Dagblad: Højesteretssagfører Ove Rasmussen har på 13 Sydvest- og Sønderjyske menighedsråds vegne udtaget stævning mod kirkeministeriet med påstand om at ministeriet har overskredet sine beføjelser ved uden menighedsrådenes samtykke at have underskrevet den mellem den danske regering og den vesttyske forbundsregering indgåede overenskomst om flytning af tyske flygtningegrave. Hrs. Ove Rasmussen gør gældende at kun menighedsrådene har kompetence til at give tilladelse til flytning af grave. Kirkegården er ikke statsejendom, men den enkelte kirkes ejendom og er dermed under menighedsrådets forvaltning og bestyrelse. Ganske vist har kirkeministeriet en vis overhøjhed, men ikke desto mindre, gør hrs. Ove Rasmussen gældende, er kirkeministeriets tilladelse en klar tilsidesættelse af menighedsrådenes kompetence og rettigheder.

Fra norske dagblade

11/1. Vestfold: Planer udarbejdes til omlægning af Holmestrand kgd.

11/1. Velgeren: Ås kgd. bliver udvidet med 800 gravpladser på 3-4 dekar. Vejen rykkes mod syd så der bliver plads til ca. 200 biler (havearkitekt *Anne-Marie Breland*).

15/1. Finmarksposten: I Honningsvåg påtænkes opført et krematorium samtidig med at en af områdets 3 kirkegårde må udvides.

14/1. Fjordenes Tidende: Arbejdet med udvidelse af Raudeberg kgd. er i fuld gang. Kommunens mandskab udfører det som en art beskæftigelsesarbejde.

- 20/1. Hamar Arbeiderblad: Æreskirkegården i Elverum planlægges om-
lagt.
- 20/1. Bergens Tidende: Ny gravlund på Øvsttun ved Bergen er under
anlæggelse.
- 9/2. Nordlandsposten. Bodø: Staumen kgd. udvides med 10,3 da for
13.390 kr.
- 10/2. Dagen Bergen: Kaupanger kgd. udvides med 3 da. (haveark.
Skjold).
- 15/2. Troms Folkeblad. Finsnes: Arstein kgd. er fuldt belagt og må ud-
vides i løbet af 1966.
- 16/2. Glåmdalen. Kongsvinger: Vinger kgd. vil nu som beskæftigelses-
arbejde blive udvidet for 40.000 kr. Heraf 11.000 kr. til arbejds løn, der
dækker 4 mand, 3 lastbiler og 1 traktor i 4½ måned.
- 23/2. Aust Agder Blad: Gjerstad kgd. udvides.
- 26/2. Fosna-Folket: Ørland kgd. skal udvides.
- 28/2. Rogaland: Avaldsnes kgd. udvides med 6 da. svarende til 1200
gravpladser.
- 4/3. Indre Smålelenes Avis: Eidsberg kgd. påbegyndes nu udvidet med
2,87 ha mod syd. Der anlægges en cirkelrund gravgård og en urnelund.
Ialt 508 gravpladser og 259 urnepladser. (haveark. Morten Grindaker).
- 19/3. Oppland: Ø. Slidre kgd. udvides.
- 19/3. Morgenavis: Sola kgd. udvides.
- 23/3. Vestfold: 300.000 kr. bevilget til ny kirkegård på Presterød.
- 29/3. Nordlands Avis: Villmoen kgd. udvides.
- 29/3. Nordlandsposten: Sulitjelma kgd. udvides.

„Tænk“, udgivet af forbrugerrådet. Nr. 1 og 2 1966 indeholder artikler
om bedemandsforretninger. Især nr. 2 med stærk, men retfærdig kritik.

„Gartnertidende“ 15. april 1966.

Interwew med formanden for „Fællesrådet for Havekultur og land-
skabspleje“ kirkegårdsinspektør Hans Rønø i anledning af fællesrådets
25-års jubilæum den 16. april 1966.

„Arbeitsgemeinschaft Friedhof und Denkmal“ der udkommer 6 gange
årlig, udgivet af den vesttyske forening for kirkegårdskultur, viser en
stadig stigende kvalitet, skønt tidsskriftet i de 10 år, det har eksisteret
hele tiden, har befundet sig på et meget højt niveau. Kirkegårdsproble-
merne bliver gennemarbejdet grundigt og rystende ærligt. Alle bladets
16 sider er koncentreret stof med instruktive billeder. Der er ikke re-
klamer.

Redaktøren, Dr. Hans-Kurt Boehlke foretager analyser af kirkegårds-
kulturens forskellige områder.

Sammen med det schweitsiske tidsskrift „Kunst und Stein“ er det for
øjeblikket et af Europas bedste kirkegårdstidsskrifter.

Fra tidsskrifterne

Kirkeministeriets skriv. af 14/4-62 (til stiftsøvrigheden over Haderslev
stift) om, *hvorvidt en sparekasse kunne vægre sig ved at udbetale nogle
til vedligeholdelse af bestemte gravsteder hensatte beløb, som stiftsøvrig-
heden havde forlangt indbetalt blandt stiftsmidlerne.*

I et hertil indsendt andragende har stiftsøvrigheden rejst spørgsmål om
inddragelse blandt stiftsmidlerne af visse kapitaler, der er indsat i A. Spa-
rekasse med henblik på vedligeholdelse af en række gravsteder på B. kir-
kegård.

Resolutioner

Det fremgår af sagen, at indskyderne har ladet kontrabøgerne med sparekassen forsyne med påtegning om, at B. kirkes graver – med hvem aftalerne er truffet og hos hvem bøgerne er deponeret – er bemyndiget til at hæve bestemte årlige beløb til gravstedernes vedligeholdelse.

Det fremgår endvidere af sagen, at B. sogns menighedsråd efter brevveksling med stiftsøvrighed og provstiudvalg er indgået på at foranledige de pågældende kapitaler indbetalt blandt stiftsmidlerne, men at sparekassen har vægret sig ved at udbetale kapitalerne til menighedsrådet i nævnte øjemed.

Ved sagens indsendelse har stiftsøvrigheden henstillet, at der fra Sparekassetilsynet indhentes en udtalelse med hensyn til, om sparekassen med rette kan vægre sig ved på menighedsrådets derom fremsatte begæring at udbetale kapitalerne til fremtidig forvaltning blandt stiftsmidlerne.

Nærværende ministerium har om sagen brevvekslet med Sparekassetilsynet, som i erklæring af 1. februar 1962 har udtalt, at spørgsmålet efter Sparekassetilsynets formening bør søges løst efter følgende retningslinjer: Med hensyn til den i sparekassen oprettede konto, der er forsynet med påtegning om, at restkapitalen ved vedligeholdelsesfristens udløb tilfalder kirken, må sparekassen i overensstemmelse med en tidligere afgørelse anses for pligtig at udbetale det på kontoen henstående beløb til stiftsøvrigheden til oplægning blandt kirkens midler.

For så vidt angår de konti, for hvilke der ikke er fastsat bestemmelser om, hvorledes der skal forholdes med restkapitalerne efter udløbet af vedligeholdelsesperioden, bør der af sparekassen rettes skriftlig henvendelse til de over gravstedskapitalerne dispositionsberettigede om, hvorvidt kapitalerne ønskes indbetalt blandt stiftsmidlerne med den virkning, at kirken fremtidig påtager sig vedligeholdelsen, idet der samtidig tilkendes gives, at kirken i benægtende fald ikke har nogen forpligtelse med hensyn til gravstedets vedligeholdelse i fremtiden. Det vil formentlig være hensigtsmæssigt, om der i henvendelsen – der af sparekassen bør affattes efter aftale med menighedsrådet – gives udtryk for, at undladelse af at besvare henvendelsen inden en vis frist vil blive opfattet som en indforståelse med stiftsøvrigheden sikrer sparekassen mod økonomisk risiko ved udbetalingen af kapitalerne.

Under samme forudsætning bør i de tilfælde, hvor sparekassen er uden kendskab til de eventuelt dispositionsberettigede, gravstedskapitalerne overføres til stiftsøvrigheden med den konsekvens, at kirken overtager gravstedernes fremtidige vedligeholdelse.

Nærværende ministerium kan tiltræde, at der gås frem som af sparekassetilsynet foreslået.

Kirkeministeriets skriv. (til stiftsøvrigheden over Lolland-Falsters stift) om, *hvorvidt en udensognsboende, hvis ægtefælle var begravet på vedkommende kirkegård, havde krav på at erhverve gravsted på samme kirkegård uden betaling.*

På foranledning af et med provstiudvalgene i stiftet afholdt møde angående spørgsmålet om fastsættelse af takster for erhvervelse af gravsteder har stiftsøvrigheden i skrivelse af 18. april 1962 rejst spørgsmål om, hvorvidt der ved en kirkegårdsvedtægt vil kunne tillægges en udensognsboende, hvis ægtefælle er begravet på kirkegården, ret til uden vederlag at erhverve en gravplads på kirkegården, såfremt sådan ret består for inden-sognsboende.

Under henvisning til bestemmelsen i lov om vedligeholdelse af kirker og kirkegårde § 24, stk. 1, hvorefter den længstlevende ægtefælle, der samtidig med udlæg af gravplads til den førstafdøde har fået udlagt en gravplads til sig selv ved siden heraf, har ret til at bevare denne gravplads, uanset om han eller hun fraflytter sognet, har stiftsøvrigheden derhos, for så vidt det fremsatte spørgsmål måtte besvares bekræftende, yderligere rejst spørgsmål, om en fornyelse af gravstedsretten for en udensognsboende ægtefælle i tilfælde som omhandlet ikke må medføre betalingspligt for de yderligere år, hvormed fornyelsen finder sted.

Således foranlediget skal man meddele, at det følger af bestemmelsen i lov om vedligeholdelse af kirker og kirkegårde § 25, stk. 3, sammenholdt med stk. 2, at der bortset fra det i lovens § 24, stk. 1, jfr. kgl. anordning om kirkegårde af 20. april 1953 § 24, omhandlede tilfælde skal optages en takst i kirkegårdsvedtægerne for en udensognsboendes erhvervelse af gravsted på kirkegården, uanset om den pågældende har ægtefælle begravet der.

Ministeriet er enig i, at en fornyelse af gravsteder (eller gravstederne) ud over første fredningsperiode i alle tilfælde kun kan ske mod erlæggelse af en betaling, som fastsættes i vedtægten, jfr. lovens § 25, stk. 2.

Kirkeministeriets skriv. (til stiftsøvrigheden over Roskilde stift) om, *hvorvidt et kolonihaveareal eventuelt kunne eksproprieres til brug til udvidelse af en kirkegård.*

I et direkte hertil indsendt andragende har menighedsrådet for A. sogn i B. købstad under henvisning til, at det vil være påkrævet indenfor en kort årrække at foretage en udvidelse af A. kirkegård, forespurgt, om det på det hoslagt tilbagefølgende kort viste, B. kommune tilhørende areal, der grænser umiddelbart op til kirkegården, og som for tiden er udlagt som kolonihaveareal, i givet fald vil kunne erhverves ved ekspropriation.

I anledning heraf skal man meddele til efterretning og videre bekendtgørelse, at arealets anvendelse for tiden og den omstændighed, at det ejes af kommunen, ikke i sig selv er til hinder for, at det erhverves ved ekspropriation i overensstemmelse med reglerne i § 28, stk. 3, i bekendtgørelse af 23. september 1947 af lov om vedligeholdelse af kirker og kirkegårde m. v., jfr. forordning af 23. april 1845 om jords afståelse til kirkegårdes udvidelse men at ministeriet i øvrigt ikke på det foreliggende grundlag kan udtale sig om, hvorvidt en ekspropriation i givet fald ville blive anordnet.

I henhold til den nævnte forordning er det henskudt til ministeriet endeligt at afgøre, om det under hensyn til bl. a. de forhåndenværende arealers egnethed og en ekspropriations økonomiske forudsætninger og konsekvenser måtte skønnes betimeligt at gennemføre en kirkegårdsudvidelse ved ekspropriation.

Redaktør: Havearkitekt m.d.h. Torben Michelsen, Sorø.

Redaktion: Akademihaven, Sorø, Telf. (03) 63 16 53.

Ekspedition: Silkeborgvej 23, Horsens, giro 11915.

Abonnement: Medlemmer af Foreningen for Kirkegårdskultur får gratis tidsskriftet, der udkommer med 4 hefter om året. Enkelthefter sælges for kr. 4.00 pr. stk.

Henvendelse: Silkeborgvej 23, Horsens.

Adresseforandringer bedes altid anmeldt til posthuset. Skulle bladet udeblive, bedes man klage til nærmeste postkontor.

Annoncer tegnes hos redaktøren og i ekspeditionen.

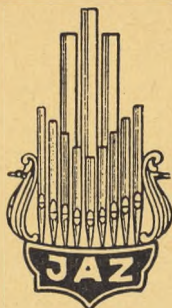
Annoncetakst: $\frac{1}{32}$ side kr. 15,—, $\frac{1}{16}$ kr. 26,—, $\frac{1}{8}$ kr. 40,—, $\frac{1}{4}$ kr. 70,—, $\frac{1}{2}$ kr. 135,— og $\frac{1}{1}$ kr. 250,—; 10 pct. rabat for 4 gange og 25 pct. rabat for 12 gange.

MEDELM AF
FORENINGEN AF DANSKE
UGEBLADE, FAGBLADE OG TIDSSKRIFTER



Vore Kirkegårde leveres iflg. aftale obligatorisk til medlemmer af Foreningen af danske kirkegårdsledere og medlemmer af Østifternes Sten- og Billedhuggerforening, Stenhuggerlauget i København samt Stenhuggermesterforeningen i Jylland og Stenindustriens Arbejdsgiverforening på Bornholm. Endvidere vederlagsfrit til kirkeministeriet, landets stiftsøvrigheder, de kgl. bygningsinspektører samt provsterne.

Vore Kirkegårde



NYHED

DEREUX ORGLET

MED ELEKTROSTATISK LYDOVERFØRING



Med samme — endog noget bedre — akustiske egenskaber som et almindeligt pipeorgel.

Spiller altid rent og velstemt — konstant til enhver tid — uanset temperatur og fugtighedsgrad.

Særdeles solid konstruktion — fylder ikke ret meget — installeres nemt og hurtigt.

Et velbygget præcisionsinstrument med alle registermuligheder — godkendt af den katolske kirke i Tyskland, Frankrig, Belgien og Danmark. Prisen er kun 1/5 af et tilsvarende pipeorgels.

Yderligere oplysninger sendes gerne uden forbindende.

Rekvirer gratis brochure.

Har De problemer med visning af salmenumre o. a., viser vi Dem gerne Jäger's nye, patenterede projektor. Vi har også alt indenfor klokkespil m.m.

J. A. Zachariasen
ORGELBYGGERIET AARHUS
GRUNDLAGT 1830

Riisskov — telf. (061) 7 78 88

MASSEY-FERGUSON

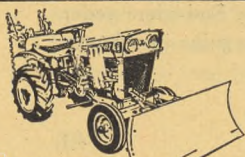
ELF

lilletraktoren med de store muligheder

Massey-Ferguson ELF er centrum i et stort og alsidigt redskabsprogram, som gør den lige ideel til gartnerier, planteskoler, idrætsanlæg, parker, industrianlæg og større private haver . . . ELF har en økonomisk 8 hk benzinmotor og er udstyret med alle de tekniske finesser, der gør arbejdet til en leg: skivebremser, 4 frem- og 2 bakgear, stor frihøjde, motor- og kørselsafhængigt kraftudtag m. m. . . . Gør arbejdet lettere med Massey-Ferguson ELF - lilletraktoren med de store muligheder.



C-78



NORDISK TRAKTOR COMPANY A/S
KØBENHAVN SV.